

Zaštita od dampinškog i subvencioniranog uvoza iz zemalja koje nisu članice Europske unije *I**

Amandmani Europskog parlamenta od 5. veljače 2014. o prijedlogu Uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o izmjeni Uredbe Vijeća (EZ) br. 1225/2009 o zaštiti od dampinškog uvoza iz zemalja koje nisu članice Europske zajednice i Uredbe Vijeća (EZ) br. 597/2009 o zaštiti od subvencioniranog uvoza iz zemalja koje nisu članice Europske zajednice (COM(2013)0192 – C7-0097/2013 – 2013/0103(COD))¹

(Redovni zakonodavni postupak: prvo čitanje)

Amandman 1

Prijedlog Uredbe

Uvodna izjava 3.

Tekst koji je predložila Komisija

(3) Nakon revizije **treba** izmijeniti određene odredbe Uredbi kako bi se poboljšala transparentnost i predvidljivost, osigurale učinkovite mjere za borbu protiv odmazde, poboljšala učinkovitost i provođenje i optimizirala praksa revizije.
Pored toga, određene prakse koje su se posljednjih godina provodile u kontekstu antidampinških i antisubvencijskih ispitnih postupaka treba uključiti u Uredbe.

Izmjena

(3) Nakon revizije **trebalo bi** izmijeniti određene odredbe Uredbi kako bi se poboljšala transparentnost i predvidljivost, osigurale učinkovite mjere za borbu protiv odmazde **trećih zemalja**, poboljšala učinkovitost i provođenje i optimizirala praksa revizije.

Amandman 2

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 4.

Tekst koji je predložila Komisija

(4) Kako bi se poboljšala transparentnost i predvidljivost antidampinških i antisubvencijskih ispitnih postupaka, stranke koje pogoda uvođenje privremenih antidampinških i kompenzacijskih mjera, posebno

Izmjena

Briše se.

¹ Predmet je vraćen nadležnom odboru na razmatranje, sukladno članku 57. stavku 2., drugim podstavku (A7-0053/2014).

uvoznike, treba obavijestiti o predstojećem uvođenju takvih mjera. Dani vremenski period treba odgovarati vremenskom periodu između predaje nacrta provedbenog akta Odboru za antidamping utvrđenom u skladu s člankom 15. Uredbe (EZ) br. 1225/2009 i antisubvencijskom odboru utvrđenom u skladu s člankom 25. Uredbe (EZ) br. 597/2009 i usvajanja tog akta od strane Komisije. Taj je vremenski period određen člankom 3. stavkom 3. Uredbe (EU) br. 182/2011. Osim toga, kod ispitnih postupaka kod kojih nije prikladno uvođenje privremenih mjera, poželjno je da su stranke dovoljno unaprijed obaviještene o tom neuvodenju.

Amandman 95

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 5.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Potrebno je izvoznicima ili proizvođačima omogućiti kratko razdoblje prije uvođenja privremenih mjera da bi mogli provjeriti izračun svoje dampinške marže ili marže pojedinačne subvencije. Pogreške u izračunu treba također ispraviti prije uvođenja mjera.

Briše se

Amandman 3

Prijedlog Uredbe Uvodna izjava 6.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(6) Kako bi osigurali učinkovite mjere za borbu protiv odmazde proizvođači Unije trebaju se moći oslanjati na Uredbe bez straha od odmazde trećih strana. Postojeće odredbe pod posebnim okolnostima omogućavaju pokretanje ispitnog postupka bez **zaprimanja žalbe kada** postoje dostatni

(6) Kako bi osigurali učinkovite mjere za borbu protiv odmazde, proizvođači Unije trebaju se moći oslanjati na Uredbe bez straha od odmazde trećih strana. Postojeće odredbe pod posebnim okolnostima, a **osobito kad se tiču različitih i rascjepkanih sektora koji se uglavnom**

dokazi o postojanju dampinga, subvencija protiv kojih se mogu uvesti kompenzacijске mjere, štete *ili* uzročno-posljedične veze. Takve posebne okolnosti **trebaju** obuhvaćati prijetnju odmazdom.

*sastoje od malih i srednjih poduzeća (MSP-ova), omogućavaju pokretanje ispitnog postupka bez **primitka zahtjeva ako** postoje dostatni dokazi o postojanju dampinga, subvencija protiv kojih se mogu uvesti kompenzacijске mjere, štete *i* uzročno-posljedične veze. Takve posebne okolnosti **trebale bi** obuhvaćati prijetnju odmazdom **trećih zemalja**.*

Amandman 4

Prijedlog Uredbe Uvodna izjava 7.

Tekst koji je predložila Komisija

(7) Kada ispitni postupak nije pokrenut zbog **žalbe**, proizvođačima Unije treba **nametnuti obavezu da dostave** neophodne informacije za nastavak ispitnog postupka kako bi osigurali da su dostupne informacije dostatne za provođenje ispitnog postupka u slučaju prijetnji odmazdom.

Izmjena

(7) Kada ispitni postupak nije pokrenut zbog **zahtjeva**, proizvođačima Unije treba **uputiti zahtjev za suradnju kako bi dostavili** neophodne informacije za nastavak ispitnog postupka, kako bi osigurali da su dostupne informacije dostatne za provođenje ispitnog postupka u slučaju prijetnji odmazdom. **Mala i mikro poduzeća izuzeta su od te obveze kako bi bila poštedena nerazumnog administrativnog opterećenja i troškova.**

Amandman 5

Prijedlog Uredbe Uvodna izjava 10.

Tekst koji je predložila Komisija

(10) Kako bi se optimizirala praksa revizije, pristojbe prikupljene tijekom ispitnog postupka trebaju se nadoknaditi uvoznicima u slučajevima kada se nakon isteka mjera koje se ispituju same mjere ne produže. To je primjereno budući da tijekom razdoblja ispitivanja nisu ustanovljeni uvjeti potrebnii za produljenje mjera.

Izmjena

Briše se.

Amandman 6

Prijedlog Uredbe

Uvodna izjava 11.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(11a) Svaki dokument kojemu je cilj objasniti uspostavljene prakse Komisije u vezi s primjenom ove Uredbe (uključujući četiri nacrti smjernica o odabiru analognog zemlje, o reviziji mjera nakon njihova isteka i o trajanju mjera, o marži štete te o interesu Unije) trebala bi donijeti Komisija tek nakon stupanja na snagu ove Uredbe i odgovarajućeg savjetovanja s Parlamentom i Vijećem te bi on potom trebao u potpunosti odražavati sadržaj ove Uredbe.

Amandman 7

Prijedlog Uredbe

Uvodna izjava 11.b (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(11b) Unija nije strana konvencija Međunarodne organizacije rada (ILO), ali države članice jesu. Sve države članice EU-a za sada su ratificirale samo „ključne” konvencije ILO-a. Kako bi definicija zadovoljavajuće razine socijalnih standarda koja se temelji na konvencijama ILO-a navedenih u Prilogu I.a Uredbe (EU) br. 1225/2009 bila ažurna, Komisija će delegiranim aktima ažurirati taj Prilog čim države članice EU-a ratificiraju ostale „prioritetne” konvencije ILO-a.

Amandman 8

Prijedlog Uredbe

Uvodna izjava 12.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(12a) Različiti i rascjepkani sektori koje u velikoj mjeri čine MSP-ovi imaju poteškoća s pristupanjem postupcima zaštite trgovine zbog složenosti postupaka i s njima povezanih visokih troškova. Pristup MSP-ova trebalo bi omogućiti jačanjem uloge službe za pomoći malim i srednjim poduzećima koja bi trebala pružiti podršku MSP-ovima u podnošenju zahtjeva i dostizanju neophodnih pragova za pokretanje ispitnih postupaka. Administrativni postupci vezani za postupke zaštite trgovine također bi trebali biti bolje prilagođeni ograničenjima MSP-ova.

Amandman 9

Prijedlog Uredbe Uvodna izjava 12.b (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(12b) U antidampinškim slučajevima trajanje ispitnih postupaka trebalo bi ograničiti na devet mjeseci, a te ispitne postupke trebalo bi zaključiti u roku od 12 mjeseci od pokretanja postupka. U antisubvencijskim slučajevima trajanje ispitnih postupaka trebalo bi ograničiti na devet mjeseci, a te ispitne postupke trebalo bi zaključiti u roku od 10 mjeseci od pokretanja postupka. U svakom slučaju privremene pristojbe trebale bi se uvesti samo za razdoblje koje počinje 60 dana nakon pokretanja postupaka i završava šest mjeseci nakon pokretanja postupaka.

Amandman 10

Prijedlog Uredbe

Uvodna izjava 12.c (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(12c) Nepovjerljive informacije o preuzimanju obveza podnesene Komisiji trebalo bi bolje otkriti zainteresiranim stranama, Europskom parlamentu i Vijeću. Savjetovanje s industrijskim sektorom Unije trebalo bi postati obvezno za Komisiju prije prihvatanja bilo koje ponude za preuzimanje obveza.

Amandman 93

Prijedlog Uredbe

Uvodna izjava 18.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(18) U donošenju procjene interesa Unije, mogućnost pružanja komentara trebala bi se pružiti svim proizvođačima Unije, a ne samo onima koji su podnijeli žalbu.

Briše se.

Amandman 11

Prijedlog Uredbe

Uvodna izjava 18.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(18a) Godišnje izvješće Komisije Europskom parlamentu i Vijeću o provedbi Uredbe (EZ) br. 1225/2009 i Uredbe (EZ) br. 597/2009 omogućava redoviti i pravovremeni nadzor instrumenata zaštite trgovine kao dijela uspostave strukturiranog međuinstitucionalnog dijaloga o tom pitanju. Objavljivanje tog izvješća šest mjeseci nakon njegova predstavljanja Europskom parlamentu i Vijeću

osigurava transparentnost instrumenata zaštite trgovine za zainteresirane strane i javnost.

Amandman 12

Prijedlog Uredbe Uvodna izjava 18.b (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(18b) Komisija bi trebala osigurati veću transparentnost s obzirom na postupke, interne postupke i ishode ispitnih postupaka, a svi nepovjerljivi spisi trebali bi biti dostupni putem internetske platforme.

Amandman 13

Prijedlog Uredbe Uvodna izjava 18.c (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(18c) Komisija bi o pokretanju ispitnih postupaka i razvoju događaja u vezi s njima trebala redovito obavještavati Europski parlament i Vijeće.

Amandman 14

Prijedlog Uredbe Uvodna izjava 18.d (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(18d) Ako je broj proizvođača u Uniji tako velik da se mora pribjeći uzorkovanju, Komisija bi trebala pri odabiru uzorka proizvođača u potpunosti uzeti u obzir udio MSP-ova u uzorku, posebno u slučaju različitih i rascjepkanih industrijskih sektora koji se u velikom dijelu sastoje od MSP-ova.

Amandman 92

Prijedlog Uredbe

Uvodna izjava 18.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(18a) Kako bi se poboljšala učinkovitost instrumenata za zaštitu trgovine, trebalo bi dozvoliti trgovačkim sindikatima da zajednički s industrijom Unije podnose pismene žalbe.

Amandman 15

Prijedlog Uredbe

Članak 1. – točka - 1. (nova)

Uredba (EZ) br. 1225/2009

Naslov

Tekst na snazi

Izmjena

Uredba Vijeća (EZ) br. 1225/2009 od 30.
studenog 2009. o zaštiti od dampinškog
uvoza iz zemalja koje nisu članice
Europske **zajednice**

Uredba Vijeća (EZ) br. 1225/2009 od
30. **studenoga** 2009. o zaštiti od
dampinškog uvoza iz zemalja koje nisu
članice Europske **unije**.

*(Ova izmjena primjenjuje se u cijeloj
Uredbi Vijeća (EZ) br. 1225/2009)*

Amandman 16

Prijedlog Uredbe

Članak 1. – točka - 1.a (nova)

Uredba (EZ) br. 1225/2009

Uvodna izjava 11.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

*(11a) Treće se zemlje sve više upliću u
trgovinu kako bi domaći proizvođači imali
koristi, na primjer uvođenjem izvoznih
pristojbi ili uvođenjem dvostrukih cijena.
Takva uplitana stvaraju dodatne
poremećaje u trgovini. Posljedica toga je
da proizvođači Unije nisu pogodeni samo*

dampingom već i, u usporedbi s proizvođačima iz trećih zemalja koji su uključeni u te prakse, dodatnim poremećajima u trgovini. Razlike u razini ekoloških standarda i standarda rada također mogu imati za posljedicu dodatne poremećaje u trgovini. Stoga u slučajevima kada zemlja izvoznica nema dovoljno visoku razinu socijalnih i ekoloških standarda ne bi trebalo vrijediti pravilo o nižoj pristojbi. Zadovoljavajuća razina određena je ratifikacijom ključnih konvencija Međunarodne organizacije rada (ILO) i višestranih sporazuma o okolišu u kojima je Unija strana. MSP-ovi posebno trpe štetu od nepravednog tržišnog natjecanja jer ih njihova veličina sprječava u prilagodbi. Stoga ne bi trebalo vrijediti pravilo o nižoj pristojbi kada je zahtjev predan u ime sektora koji se uglavnom sastoji od MSP-ova. Međutim, pravilo o nižoj pristojbi trebalo bi se uvijek primjenjivati kada su strukturni poremećaji u vezi sa sirovinama rezultat svjesnog izbora najmanje razvijene zemlje radi zaštite javnog interesa.

Amandman 17

Prijedlog Uredbe

Članak 1. – točka - 1.b (nova)

Uredba (EZ) br. 1225/2009

Članak 1. – stavak 1. – podstavak 2. (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

-1b. U članku 1. stavku 1. dodaje se sljedeći podstavak:

„Uporaba bilo kojeg proizvoda po dalmatinškim cijenama u vezi s istraživanjem epikontinentalnog pojasa ili isključivog gospodarskog pojasa neke države članice, odnosno iskorištanjem njezinih resursa, tretira se kao uvoz u skladu s ovom Uredbom te shodno tome podliježe plaćanju pristojbe kada nanosi štetu industriji Unije.”

Amandman 18

Prijedlog Uredbe

Članak 1. – točka - 1.c (nova)

Uredba (EZ) br. 1225/2009

Članak 1. – stavak 4.a

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

-1c. U članku 1. dodaje se sljedeći stavak:

"4a. Za potrebe ove Uredbe, podrazumijeva se da je sirovina faktor proizvodnje određenog proizvoda koji ima znatan utjecaj na njegovu cijenu proizvodnje."

Amandman 19

Prijedlog Uredbe

Članak 1. – točka -1.d (nova)

Uredba (EZ) br. 1225/2009

Članak 1. – stavak 4.b (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

-1d. U članku 1. dodaje se sljedeći stavak:

"4b. Smatra se da je sirovina predmet strukturnog poremećaja kad njezina cijena nije samo rezultat uobičajenog djelovanja tržišnih sila koje su odraz ponude i potražnje. Takvi poremećaji rezultat su smetnji koje dolaze iz trećih zemalja koje se između ostalog odnose na porez na izvoz, ograničenja za izvoz, kao i na dvojni sustav određivanja cijena."

Amandman 70 i 86

Prijedlog Uredbe

Članak 1. – stavak 1. – točka -1. (nova)

Uredba (EZ) br. 1225/2009

Članak 2. – stavak 7. – točka a – podstavak 2.

Tekst na snazi

Odgovarajuća treća zemlja tržišnoga gospodarstva odabire se na razuman način, pri čemu se u obzir uzimaju svi pouzdani podaci dostupni u trenutku odabira. Vodi se računa i o rokovima; ako je moguće, koristi se treća zemlja tržišnoga gospodarstva nad kojom se provodi isti ispitni postupak.

Izmjena

-1. U članku 2. stavku 7. točki (a), drugi podstavak mijenja se kako slijedi:

Odgovarajuća treća zemlja tržišnoga gospodarstva odabire se na razuman način, pri čemu se u obzir uzimaju svi pouzdani podaci dostupni u trenutku odabira.

Izabrana zemlja osim toga mora imati dovoljnu razinu socijalnih i ekoloških standarda, pri čemu se dovoljna razina određuje na osnovi toga je li treća zemlja ratificirala i provodi li učinkovito višestrange sporazume o okolišu i njihove protokole, a čija je strana Evropska unija u bilo kojem trenutku, i konvencije Međunarodne organizacije rada (ILO) navedene u Prilogu I.a. Vodi se računa i o rokovima; ako je moguće, koristi se treća zemlja tržišnoga gospodarstva nad kojom se provodi isti ispitni postupak.

Amandman 87 i 90

Prijedlog Uredbe

Članak 1. – stavak 1. – točka 1.a (nova)

Uredba (EZ) br. 1225/2009

Članak 5. – stavak 1. – podstavak 1.

Tekst na snazi

Osim kako je predviđeno stavkom 6., ispitni postupak radi utvrđivanja postojanja, stupnja i učinka navodnog dampinga pokreće se na temelju pisanih zahtjeva fizičke ili pravne osobe, ili udruženja koje nema pravnu osobnost, a koje djeluje u ime industrije **Zajednice**.

Izmjena

1a. U članku 5. stavku 1., prvi podstavak zamjenjuje se sljedećim:

"Osim kako je predviđeno stavkom 6., ispitni postupak radi utvrđivanja postojanja, stupnja i učinka navodnog dampinga pokreće se na temelju pisanih zahtjeva fizičke ili pravne osobe, ili udruženja koje nema pravnu osobnost, a koje djeluje u ime industrije **Unije**.

Pritužbe također mogu zajednički podnijeti industrija Unije, ili bilo koja fizička ili pravna osoba ili udruženje koje nema pravnu osobnost, a koje djeluje u njezino ime, i trgovački sindikati."

Prijedlog Uredbe

Članak 1. – točka 1.a (nova)

Uredba (EZ) br. 1225/2009

Članak 5. – stavak 1.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

1b. U članku 5. umeće se sljedeći stavak:

*„1a. Komisija u kontekstu
antidampinških slučajeva putem Službe
za pomoć malim i srednjim poduzećima
(MSP) olakšava pristup instrumentu za
različite i rascjepkane industrijske
sektore koje u velikoj mjeri čine MSP-ovi.*

*Služba za pomoć MSP-ovima podiže
svijest o instrumentu, osigurava
informacije i objašnjenja o slučajevima
vezanim uz podnošenje zahtjeva te bolju
prezentaciju dokaza o dampingu i te
šteti.*

*Služba za pomoć MSP-ovima stavlja na
raspolaganje standardne obrasce za
statističke podatke koje treba podnijeti za
odgovarajuće svrhe i upitnike.*

*Nakon pokretanja ispitnog postupka
Služba obavješćuje MSP-ove i njihova
odgovarajuća udruženja koji će
vjerljivo biti pogodeni pokretanjem
postupka te o odgovarajućim rokovima za
evidentiranje u svojstvu zainteresirane
stranke.*

*Služba pomaže u rješavanju problema
vezanih uz ispunjavanju upitnika pri
čemu se posebna pozornost obraća na
upite MSP-ova u pogledu ispitnih
postupaka pokrenutih prema članku 5.
stavku 6. U mjeri u kojoj je moguće, ona
pomaže umanjiti opterećenja koje nastaju
zbog jezičnih barijera.*

U slučaju kada MSP-ovi osiguraju dokaze kojima, prima facie, potvrđuju postojanje dampinga, Služba za pomoć MSP-ovima osigurava MSP-ovima informacije o razvoju opsega i vrijednosti uvoza dotičnog proizvoda u skladu s člankom 14. stavkom 6.

Ona također pruža smjernice o dodatnim načinima kontaktiranja i povezivanja s osobom zaduženom za saslušanja i nacionalnim carinskim tijelima. Služba za pomoć MSP-ovima također obavješćuje MSP-ove o mogućnostima i uvjetima pod kojima bi mogli zatražiti reviziju mjera i povrat plaćenih antidampinških pristojbi.”

Amandman 21

Prijedlog Uredbe

Članak 1. – točka 1.c (nova)

Uredba (EZ) br. 1225/2009

Članak 5. – stavak 4. – podstavak 2. (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

1c. U članku 5. stavku 4. dodaje se sljedeći podstavak:

„U slučaju različitih i rascjepkanih industrijskih sektora koje u velikoj mjeri čine mala i srednja poduzeća Komisija pruža pomoć u postizanju tih graničnih pragova davanjem potpore Službi za pomoć malim i srednjim poduzećima.”

Amandman 22

Prijedlog Uredbe

Članak 1. – točka 1.d (nova)

Uredba (EZ) br. 1225/2009

Članak 5. – stavak 6.

Tekst na snazi

Izmjena

1d. U članku 5. stavak 6. zamjenjuje se

6. Ako se, u posebnim okolnostima, ***donesе odluka o pokretanju ispitnog postupka*** bez primitka pisanog zahtjeva ***proizvodnje Zajednice*** ili u njezino ime, ***ispitni se postupak*** pokreće na temelju dostatnih dokaza o postojanju ***dampinga***, šteti ili uzročno-posljedičnoj vezi, čime se opravdava pokretanje postupka, a kako je opisano u stavku 2.

sljedećim:

"6. Ako, u posebnim okolnostima, a ***osobito kad se tiču različitih i rascjepkanih sektora koji se uglavnom sastoje od malih i srednjih poduzeća, Komisija odluči pokrenuti ispitni postupak*** bez primitka pisanog zahtjeva ***industrije Unije*** ili u njezino ime, pokreće ***ga*** na temelju dostatnih dokaza o ***dampingu***, šteti i uzročno-posljedičnoj vezi, čime se opravdava pokretanje postupka, a kako je opisano u stavku 2."

Amandman 23

Prijedlog Uredbe

Članak 1. – točka 1.d (nova)

Uredba (EZ) br. 1225/2009

Članak 6. – stavak 9.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

1e. U članku 6. stavak 9. zamjenjuje se sljedećim:

"9. Za postupke pokrenute prema članku 5. stavku 9., ispitni postupak završava u roku od ***jedne godine***. U svakom slučaju, navedeni ispitni ***postupci završavaju*** u roku od ***15 mjeseci*** od pokretanja postupka u skladu sa zaključcima donesenim prema članku 8. za preuzimanje obveze ili sa zaključcima donesenim prema članku 9. za konačnu mjeru. ***Kad god je moguće, a osobito kada se tiču različitih i rascjepkanih sektora koje u velikoj mjeri čine MSP-ovi, razdoblja ispitivanja poklapaju se s financijskom godinom.***"

Amandman 24

Prijedlog Uredbe

Članak 1. – točka 2.

Uredba (EZ) br. 1225/2009

Članak 6. – stavak 10.

Tekst koji je predložila Komisija

Proizvodači Unije sa sličnim proizvodima
dužni su surađivati u postupcima
pokrenutim prema članku 5. stavku 6.

Izmjena

Od proizvodača Unije sa sličnim
proizvodima **traži se da surađuju** u
postupcima pokrenutim prema članku 5.
stavku 6., s **izuzetkom malih i mikro-**
proizvodača Unije.

Amandman 25

Prijedlog Uredbe

Članak 1. – točka 2.

Uredba (EZ) br. 1225/2009

Članak 6. – stavak 10.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

10a. Komisija svim zainteresiranim strankama osigurava najbolji mogući pristup informacijama omogućavanjem informacijskog sustava kojim se zainteresirane stranke obavješćuju kada se nove nepovjerljive informacije dodaju u spise o ispitnim postupcima. Nepovjerljive informacije također se daju na raspolaganje na internetskoj platformi.

Amandman 26

Prijedlog Uredbe

Članak 1. – točka 2.

Uredba (EZ) br. 1225/2009

Članak 6. – stavak 10.b (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

10b. Komisija štiti učinkovito ostvarivanje postupovnih prava zainteresiranih stranaka i osigurava da su postupci nepristrani, objektivni i provedeni u razumnom vremenskom roku, po potrebi uz pomoć osobe zadužene za saslušanja.

Amandman 27

Prijedlog Uredbe

Članak 1. – točka 2.

Uredba (EZ) br. 1225/2009

Članak 6. – točka 10.c (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

10c. Komisija na zahtjev zainteresiranih stranaka objavljuje upitnike za upotrebu u ispitnim postupcima na svim službenim jezicima Unije.

Amandman 28

Prijedlog Uredbe

Članak 1. – točka 3. – podtočka a

Uredba (EZ) br. 1225/2009

Članak 7. – stavak 1. – rečenice 1. i 2.

Tekst na snazi

1. Privremene se mjere mogu uvesti ako je pokrenut postupak u skladu s člankom 5., ako je o tome **je** dana obavijest, a zainteresiranim je strankama pružena mogućnost dostave podataka i komentara u skladu s člankom 5. stavka 10., ako je prethodno pozitivno utvrđen damping kojim je nanesena šteta za **proizvodnju Zajednice**, kao i da je radi zaštite interesa **zajednice** potrebno djelovati kako bi se spriječila šteta. Privremene se mjere **uvodi** najranije 60 dana od pokretanja postupka i najkasnije **devet** mjeseci od pokretanja postupka.

Izmjena

1. Privremene se mjere mogu uvesti ako je pokrenut postupak u skladu s člankom 5., ako je o tome dana obavijest, a zainteresiranim je strankama pružena mogućnost dostave podataka i komentara u skladu s člankom 5. stavka 10., ako je prethodno pozitivno utvrđen damping kojim je nanesena šteta za **industriju Unije** kao i da je radi zaštite interesa **Unije** potrebno djelovati kako bi se spriječila šteta. Privremene se mjere **uvode** najranije 60 dana od pokretanja postupka i najkasnije **šest** mjeseci od pokretanja postupka.

Amandman 29

Prijedlog Uredbe

Članak 1. – točka 3. – podtočka a

Uredba (EZ) br. 1225/2009

Članak 7. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(a) u stavku 1. dodaje se sljedeća rečenica:

Briše se.

„Privremene se pristojbe ne primjenjuju unutar razdoblja od dva tjedna nakon slanja informacija zainteresiranim strankama u skladu s člankom 19.a. Pružanje takvih informacija ne dovodi u pitanje bilo koju naknadnu odluku Komisije.”

Amandman 30

Prijedlog Uredbe

Članak 1. – točka 3. – podtočka b

Uredba (EZ) br. 1225/2009

Članak 7. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

Iznos privremene antidampinške pristojbe ne prelazi *privremeno utvrđenu* dampinšku maržu. *Osim u slučaju kada se utvrdi postojanje strukturnih poremećaja u vezi sa sirovinama u zemlji izvoznici u pogledu dotičnog proizvoda, taj bi iznos trebao biti manji od dampinške marže ako bi takva niža pristojba bila prikladna za uklanjanje štete industriji Unije.*

Izmjena

Iznos privremene antidampinške pristojbe ne prelazi dampinšku maržu, *koja je prethodno utvrđena, ali koji je niži od tog iznosa ako je taj niži iznos dostatan kako bi se uklonila šteta za proizvodnju* Unije.

Takva niža pristojba ne primjenjuje se u sljedećim okolnostima:

(a) kada se utvrdi postojanje strukturnih poremećaja ili značajnih državnih upitnika u pogledu, između ostalog, cijena, troškova i faktora proizvodnje, uključujući na primjer sirovine i energiju, istraživanja i rada, proizvoda, prodaje i ulaganja, deviznog tečaja i financijskih uvjeta poštene trgovine u zemlji izvoznici u pogledu dotičnog proizvoda;

(b) kada zemlja izvoznica nema dovoljnu razinu socijalnih i ekoloških standarda, pri čemu se dovoljna razina određuje na osnovi toga je li treća zemlja ratificirala i provodi li učinkovito višestrane sporazume o okolišu i njihove protokole, a čija je Unija strana u bilo kojem trenutku, i konvencije Međunarodne organizacije

rada (ILO) navedene u Prilogu I.a;
(c) kada podnositelj žalbe predstavlja raznoliku i rascjepkanu industriju koja se većim dijelom sastoji od MSP-ova;
(d) kada se ispitnim postupkom ili zasebnim antisubvencijskim postupkom utvrdi, barem privremeno, da zemlja izvoznica osigurava jednu ili više subvencija proizvođačima izvoznicima dotičnog proizvoda.

Međutim, takva se niža pristojba uvijek odobrava kada se utvrdi postojanje strukturnog poremećaja u vezi sa sirovinama u zemlji izvoznici u pogledu dotičnog proizvoda, a kada je ta zemlja jedna od najmanje razvijenih zemalja iz Priloga IV. Uredbe (EU) br. 978/2012 Europskog parlamenta i Vijeća.*

** Uredba (EU) br. 978/2012 Europskog parlamenta i Vijeća od 25. listopada 2012. o primjeni sustava općih carinskih povlastica i stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EZ) br. 732/2008.*

Amandman 31

Prijedlog Uredbe

Članak 1. – točka 3.a (nova)

Uredba (EZ) br. 1225/2009

Članak 8. – stavak 1.

Tekst na snazi

1. Pod uvjetom da je u prethodnom pozitivnom ispitivanju utvrđeno postojanje dampinga i štete, Komisija može prihvatiti dobrovoljne i zadovoljavajuće ponude za preuzimanjem obveze koje podnese izvoznik za reviziju cijena ili prestanak izvoza po dampinškim cijenama, *ako je*, nakon savjetovanja o tom pitanju sa Savjetodavnim odborom, *uvjerena da se*

Izmjena

3a. U članku 8. stavak 1. zamjenjuje se sljedećim:

"1. Pod uvjetom da je u prethodnom pozitivnom ispitivanju utvrđeno postojanje dampinga i štete, Komisija može prihvatiti dobrovoljne i zadovoljavajuće ponude za preuzimanjem obveze koje podnese izvoznik za reviziju cijena ili prestanak izvoza po dampinškim cijenama nakon savjetovanja o tom pitanju sa Savjetodavnim odborom, pod uvjetom da

štetni učinci dampinga *time* uklanaju. U tom slučaju, i sve dok je preuzeta obveza na snazi, privremene mjere koje je Komisija uvela u skladu s člankom 7. stavkom 1., odnosno konačne pristojbe koje je uvelo Vijeće u skladu s člankom 9. stavkom 4., ovisno o slučaju, ne primjenjuju se na odgovarajući uvoz dotičnog proizvoda koji su proizvela društva iz odluke Komisije o prihvaćanju preuzimanja obveza, kako je zadnje izmijenjena. Povećanje cijene prema preuzetoj obvezi nije više nego što je potrebno za uklanjanje dampinške marže i **treba biti** manje od dampinške marže ako povećanje cijene dostačno da bi se uklonila šteta za proizvodnju **Zajednice**.

te ponude štetne učinke dampinga **učinkovito** uklanaju. U tom slučaju, i sve dok je preuzeta obveza na snazi, privremene mjere koje je Komisija uvela u skladu s člankom 7. stavkom 1., odnosno konačne pristojbe koje je uvelo Vijeće u skladu s člankom 9. stavkom 4., ovisno o slučaju, ne primjenjuju se na odgovarajući uvoz dotičnog proizvoda koji su proizvela društva iz odluke Komisije o prihvaćanju preuzimanja obveza, kako je zadnje izmijenjena. Povećanje cijene prema preuzetoj obvezi nije više nego što je potrebno za uklanjanje dampinške marže i manje **je** od dampinške marže ako povećanje cijene dostačno da bi se uklonila šteta za proizvodnju **Unije, Osim ako je Komisija pri uvođenju privremenih ili konačnih pristojbi odlučila da se niža pristojba ne primjenjuje.**"

Amandman 32

Prijedlog Uredbe

Članak 1. – točka 3.b (nova)

Uredba (EZ) br. 1225/2009

Članak 8. – stavak 4.

Tekst na snazi

4. Stranke koje nude preuzimanje obveze trebaju dostaviti verziju obveze koja nije povjerljive prirode, a kako bi se ista mogla staviti na raspolaganje zainteresiranim strankama u ispitnom postupku.

Izmjena

3b. U članku 8. stavak 4. zamjenjuje se sljedećim:

"4. Stranke koje nude preuzimanje obveze trebaju dostaviti **smislenu** verziju obveze koja nije povjerljive prirode, a kako bi se ista mogla staviti na raspolaganje zainteresiranim strankama u ispitnom postupku, *Europskom parlamentu i Vijeću. Od stranaka se traži da objave što više informacija o sadržaju i prirodi preuzimanja obveze, uzimajući u obzir zaštitu povjerljivih informacija u smislu članka 19. Nadalje, Komisija se savjetuje s industrijom Unije u vezi s glavnim značajkama preuzimanja obveze prije*

prihvaćanja svake takve ponude.

Amandman 33

Prijedlog Uredbe

Članak 1. – točka 4. – podtočka b

Uredba (EZ) br. 1225/2009

Članak 9. – stavak 4. – zadnja rečenica

Tekst koji je predložila Komisija

Iznos antidampinške pristojbe ne prelazi ***utvrđenu dampinšku maržu. Osim u slučaju kada se utvrdi postojanje strukturalnih poremećaja u vezi sa sirovinama u zemljji izvoznici u pogledu dotičnog proizvoda, taj je iznos manji od dampinške marže ako je takva niža pristojba prikladna za uklanjanje štete industriji Unije.***

Izmjena

Iznos antidampinške pristojbe ne prelazi ***utvrđeni iznos utvrđene dampinške marže, ali trebao bi biti manji od marže ako je taj manji iznos dostatan za uklanjanje štete za industriju Unije.”***

Takva niža pristojba ne primjenjuje se u sljedećim okolnostima:

- (a) *kada se utvrdi postojanje strukturalnih poremećaja ili značajnih državnih uplitanja u pogledu, između ostalog, cijena, troškova i faktora proizvodnje, uključujući na primjer sirovine i energiju, istraživanja i rada, proizvoda, prodaje i ulaganja, deviznog tečaja i financijskih uvjeta poštene trgovine u zemljji izvoznici u pogledu dotičnog proizvoda;*
- (b) *kada zemlja izvoznica nema dovoljnu razinu socijalnih i ekoloških standarda, pri čemu se dovoljna razina određuje na osnovi toga je li treća zemlja ratificirala i provodi li učinkovito višestrane sporazume o okolišu i njihove protokole, a čija je Unija strana u bilo kojem trenutku, i konvencije Međunarodne organizacije rada (ILO) navedene u Prilogu I.a;*
- (c) *kada podnositelj žalbe predstavlja različitu i rascjepkanu industriju koja se većim dijelom sastoji od MSP-ova;*
- (d) *kada se ispitnim postupkom ili zasebnim antisubvencijskim ispitnim postupkom utvrdi da zemlja izvoznica osigurava jednu ili više subvencija*

proizvođačima izvoznicima dotičnog proizvoda.

Međutim, takva se niža pristojba uvijek odobrava kada se utvrdi postojanje strukturnog poremećaja u vezi sa sirovinama u zemlji izvoznici u pogledu dotičnog proizvoda, a kada je ta zemlja jedna od najmanje razvijenih zemalja iz Priloga IV. Uredbe (EU) br. 978/2012.

Amandman 77 rev

Prijedlog Uredbe

Članak 1. – točka 5. – podtočka -a (nova)

Uredba (EZ) br. 1225/2009

Članak 11. – stavak 2 podstavak 2.

Tekst na snazi

Amandman

(-a) stavak 2 drugi podstavak. zamjenjuje se sljedećim:

Revizija se pokreće ako zahtjev sadrži dostatne dokaze da bi istekom mjera vjerojatno došlo do nastavka ili ponavljanja dampinga i štete. Vjerojatnost se može, na primjer, pokazati dokazivanjem nastavljanja dampinga i štete, odnosno dokazivanjem da je uklanjanje štete posljedica, djelomično ili jedino, postojanja mjera ili dokazivanjem da su okolnosti izvoznika ili uvjeti na tržištu takvi da ukazuju na vjerojatnost daljnog štetnog dampinga.

Revizija se pokreće ako zahtjev sadrži dostatne dokaze da bi istekom mjera vjerojatno došlo do nastavka ili ponavljanja dampinga i štete. Vjerojatnost se može, na primjer, pokazati dokazivanjem nastavljanja dampinga i štete, odnosno dokazivanjem da je uklanjanje štete posljedica, djelomično ili jedino, postojanja mjera ili dokazivanjem da su okolnosti izvoznika ili uvjeti na tržištu takvi da ukazuju na vjerojatnost daljnog štetnog dampinga. *Ova vjerojatnost može se na jednak način pokazati postojanošću smetnji koje dolaze od zemlje izvoznice.*

Amandman 35

Prijedlog Uredbe

Članak 1. – točka 5. – podtočka a

Uredba (EZ) br. 1225/2009

Članak 11. – stavak 5.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(a) u stavak 5. dodaje se sljedeći podstavak:

„Ako nakon ispitnog postupka prema stavku 2. mjera istekne, sve pristojbe prikupljene od datuma pokretanja takvog ispitnog postupka vraćaju se pod uvjetom da su to zatražila nacionalna carinska tijela i da su to odobrila ta nadležna tijela u skladu s mjerodavnim carinskim zakonodavstvom Unije u vezi s povratom i otpustom pristojbe. Takav povrat ne dovodi do tog da dotična nacionalna carinska tijela plaćaju kamate.”

Briše se.

Amandman 36

Prijedlog Uredbe

Članak 1. – točka 6.a (nova)

Uredba (EZ) br. 1225/2009

Članak 14. – stavak 3.

Tekst na snazi

Izmjena

6a. U članku 14. stavak 3. zamjenjuje se sljedećim:

"3. Posebne odredbe, osobito u vezi sa zajedničkom definicijom pojma podrijetla, a kako su sadržane u Uredbi Vijeća (EEZ) br. 2913/92 od 12. listopada 1992. o Carinskom zakoniku Zajednice mogu se donijeti prema ovoj Uredbi.

Amandman 79

Prijedlog Uredbe

Članak 1. – točka 6.b (nova)

Uredba (EZ) br. 1225/2009

Članak 14. – stavak 5.

Tekst na snazi

Izmjena

(6b) u članku 14. stavak 5. zamjenjuje se

5. Nakon *savjetovanja sa Savjetodavnim odborom*, Komisija može narediti carinskim tijelima da poduzmu odgovarajuće mjere evidentiranja uvoza tako da se na te uvoze mjere mogu naknadno primijeniti od datuma evidencije. Na zahtjev proizvođača **Zajednice**, koji sadrži dosta dokaze za opravdanje mjera, uvozi **mogu** podlijegati evidentiranju. *Evidentiranje se propisuje uredbom u kojoj je navedena svrha mjera i, ako je primjenjivo, procijenjeni iznos mogućih budućih obveza.* Evidentiranje se primjenjuje na uvoze *u razdoblju od najviše devet mjeseci.*

sljedećim:

Nakon što je *pravovremeno obavijestila države članice*, Komisija može naložiti carinskim tijelima da poduzmu odgovarajuće mjere evidentiranja uvoza tako da se na taj uvoz mjere mogu naknadno primijeniti od datuma takve evidencije. Na zahtjev proizvođača **Unije**, koji sadrži dosta dokaze za opravdanje mjera, uvozi **se podvrgavaju** evidentiranju. Uvozi **mogu** podlijegati evidentiranju *i na inicijativu same Komisije.*

Uvozi se podvrgavaju evidentiranju od datuma pokretanja istrage kada pritužba proizvođača Unije sadrži zahtjev za evidentiranje i dosta dokaze za opravdanje takve mjere.

Evidentiranje se propisuje uredbom u kojoj je navedena svrha mjera i, ako je primjenjivo, procijenjeni iznos mogućih budućih obveza. Evidentiranje se primjenjuje na uvoze u razdoblju od najviše devet mjeseci.”

Amandman 75

Prijedlog Uredbe
Članak 1. – točka 6.c (nova)
Uredba (EZ) br. 1225/2009
Članak 14. – stavak 6.

Tekst na snazi

Izmjena

6c. u članku 14. stavak 6. zamjenjuje se sljedećim:

„Države članice izvješćuju Komisiju svaki mjesec o uvoznoj trgovini proizvodima na koje se primjenjuje ispitni postupak i mjere, kao i o iznosu pristojba naplaćenih prema ovoj Uredbi. **Komisija može, po primitu izričitog i obrazloženog zahtjeva zainteresirane stranke te nakon**

6. Države članice izvješćuju Komisiju svaki mjesec o uvoznoj trgovini proizvodima na koje se primjenjuje ispitni postupak i mjere, kao i o iznosu pristojba naplaćenih prema ovoj Uredbi.

konzultiranja odbora iz članka 15. stavka 2. donijeti odluku o predaji informacija o količini i vrijednosti uvoza tih proizvoda zainteresiranim strankama.”

Amandman 39

Prijedlog Uredbe

Članak 1. – točka 6.d (nova)

Uredba (EZ) br. 1225/2009

Članak 14. – stavak 7.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

6d. U članku 14. dodaje se sljedeći stavak:

"7a. Kad god Komisija namjerava usvojiti ili objaviti dokument kojemu je namjera pojasniti ustanovljenu praksu Komisije s obzirom na primjenu ove Uredbe u bilo kojem njezinom segmentu, Komisija se prije usvajanja ili objave savjetuje s Europskim parlamentom i Vijećem i uzima njihova stajališta u obzir, s ciljem postizanja konsenzusa u vezi s odobrenjem određenog dokumenta. Sve naknadne izmjene takvih dokumenata podliježu navedenim postupovnim zahtjevima. U svakom slučaju svi dokumenti potpuno su usklađeni s odredbama ove Uredbe. Ni jedan takav dokument ne smije proširiti diskrečijsko pravo Komisije, kako je tumači Sud Europske unije u donošenju mjera.”

Amandman 40

Prijedlog Uredbe

Članak 1. – točka 7.

Uredba (EZ) br. 1225/2009

Članak 17. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

"1. U slučajevima kada je broj proizvođača u Uniji, izvoznika ili uvoznika, vrsta proizvoda ili transakcija velik, ispitni postupak može se ograničiti na razuman broj stranki, proizvoda ili transakcija korištenjem statistički valjanih uzoraka na temelju raspoloživih podataka u vrijeme odabira ili na najveći reprezentativni obujam proizvodnje, prodaje ili izvoza koji se razumno može ispitati u raspoloživom razdoblju."

Izmjena

"1. U slučajevima kada je broj proizvođača izvoznika ili uvoznika *koji uz pristanak suraduju u ispitnom postupku ili* vrsta proizvoda ili transakcija u Uniji velik, ispitni postupak može se ograničiti na razuman broj stranki, proizvoda ili transakcija korištenjem statistički valjanih uzoraka na temelju raspoloživih podataka u vrijeme odabira ili na najveći reprezentativni obujam proizvodnje, prodaje ili izvoza koji se razumno može ispitati u raspoloživom razdoblju. *U slučaju različitih i rascjepkanih industrijskih sektora, uglavnom sastavljenih od MSP-ova, konačan odabir stranaka treba, kada je moguće, uzimati u obzir njihov udio u dotičnom sektoru.*"

Amandman 41

Prijedlog Uredbe

Članak 1. – točka 8.

Uredba (EZ) br. 1225/2009

Članak 19.a – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Proizvođači, uvoznici i izvoznici Unije i njihove predstavničke udruge te predstavnici zemlje izvoznice mogu zatražiti informacije o planiranom uvođenju privremenih pristojbi. Zahtjevi za takvim informacijama predaju se u pisanim obliku unutar vremenskog roka propisanog u obavijesti o pokretanju postupka. Navedenim se strankama te informacije osiguravaju najmanje dva tjedna prije isteka roka iz članka 7. stavka 1. za uvođenje privremenih pristojbi. Takve informacije uključuju:

(a) sažetak predloženih pristojbi isključivo u informativne svrhe, i

(b) pojedinosti o izračunu dampinške marže i marže prikladne za uklanjanje štete za industriju Unije, pri čemu se

Izmjena

Briše se.

*uzima u obzir potreba poštovanja obveza
u pogledu povjerljivosti iz članka 19.
Stranke dobivaju tri radna dana da
komentiraju točnost izračuna.*

Amandman 42

Prijedlog Uredbe

Članak 1. – točka 9.

Uredba (EZ) br. 1225/2009

Članak 21. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

**9. Članak 21. stavak 2., zamjenjuje se
sljedećim:**

*‘2. Kako bi se tijelima osigurala zdrava
osnova za mogućnost uvažavanja svih
stajališta i informacija prilikom
odlučivanja o tome je li uvođenje mjera u
interesu Unije ili ne, podnositelji pritužbi,
uvoznici i njihove predstavničke udruge,
predstavnički korisnici i predstavničke
organizacije potrošača mogu Komisiji
obznaniti svoje postojanje te joj dostaviti
odgovarajuće informacije, i to u rokovima
navedenima u obavijesti o pokretanju
ispitnog postupka za utvrđivanje
antidampinške pristojbe. Te informacije,
ili njihovi odgovarajući sažeci, stavljaјu se
na raspolaganje drugim strankama
navedenim u ovom stavku koje imaju
pravo odgovoriti na njih.’*

Amandman 43

Prijedlog Uredbe

Članak 1. – točka 9.a (nova)

Uredba (EZ) br. 1225/2009

Članak 22. – stavak 1.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

9a. U članku 22. umeće se sljedeći stavak:

**"1a. Čim sve države članice ratificiraju
nove Konvencije Medunarodne**

organizacije rada (ILO), Komisija sukladno tomu ažurira Prilog I.a, i to u skladu s postupkom utvrđenim u članku 290. Ugovora o funkcioniranju Europske unije.”

Amandman 44

Prijedlog Uredbe

Članak 1. – točka 9.b (nova)

Uredba (EZ) br. 1225/2009

Članak 22.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

9b. Umeće se sljedeći članak:

„Članak 22.a

Izvješće

1. Kako bi se olakšalo praćenje provedbe Uredbe Europskog parlamenta i Vijeća, Komisija, uzimajući u obzir zaštitu povjerljivih informacija u smislu članka 19., Europskom parlamentu i Vijeću predlaže godišnje izvješće o primjeni i provedbi ove Uredbe kao dijela dijaloga trgovinskog zaštitnog instrumenta između Komisije, Europskog parlamenta i Vijeća. To izvješće uključuje informacije o primjeni privremenih i konačnih mjera, prekidu ispitnih postupaka bez mjera, preuzetim obvezama, ponovljenim ispitnim postupcima, revizijama i posjetima radi provjere te aktivnostima raznih tijela odgovornih za nadzor provedbe ove Uredbe i ispunjenje obveza koje iz nje proizlaze. Izvješće također obuhvaća upotrebu trgovinskih zaštitnih instrumenata trećih zemalja osmišljenih za Uniju, informacije o oporavku industrije Unije na koje se odnose uvedene mjere i žalbe na uvedene mjere. Izvješće uključuje aktivnosti osobe zadužene za saslušanja Glavne uprave za trgovinu Komisije i Službe za pomoć malim i srednjim poduzećima za provedbe ove Uredbe.

2. Europski parlament može, u roku od jednog mjeseca nakon što Komisija podnese izvješće, pozvati Komisiju na ad hoc sastanak svog nadležnog odbora kako bi predstavila i objasnila pitanja povezana s provedbom ove Uredbe. Izvješće također može podljesti rezoluciji.

3. Najkasnije šest mjeseci nakon podnošenja izvješća Europskom parlamentu i Vijeću, Komisija objavljuje izvješće.”

Amandman 45

Prijedlog Uredbe

Članak 1. – točka 9.c (nova)

Uredba (EZ) br. 1225/2009

Prilog I.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

9c. Dodaje se sljedeći Prilog:

Prilog I.a

Konvencije Međunarodne organizacije rada (ILO) iz članaka 7., 8. i 9.

1. Konvencija o obveznom ili prisilnom radu, br. 29 (1930.)

2. Konvencija o slobodi udruživanja i zaštiti prava na organiziranje, br. 87 (1948.)

3. Konvencija o primjeni načela o pravu na organiziranje i kolektivno pregovaranje, br. 98 (1949.)

4. Konvencija o jednakoj naknadi za muškarce i žene za rad jednake vrijednosti, br. 100 (1951.)

5. Konvencija o ukidanju prisilnog rada, br. 105 (1957.)

6. Konvencija o diskriminaciji vezano uz zapošljavanje i zanimanje, br. 111 (1958.)

- 7. Konvencija o najnižoj dobi za zapošljavanje, br. 138 (1973.)*
- 8. Konvencija o zabrani i trenutnim djelovanjima za ukidanje najgorih oblika dječjeg rada, br. 182 (1999.)*

Amandman 46

Prijedlog Uredbe
Članak 2. – točka - 1. (nova)
Uredba (EZ) br. 597/2009
Naslov

Tekst na snazi

Uredba Vijeća (EZ) br. 597/2009 od 11. lipnja 2009. o zaštiti od subvencioniranog uvoza iz zemalja koje nisu članice Europske **zajednice**

Izmjena

Uredba Vijeća (EZ) br. 597/2009 od 11. lipnja 2009. o zaštiti od subvencioniranog uvoza iz zemalja koje nisu članice Europske **unije**

(Ova izmjena primjenjuje se u cijeloj Uredbi Vijeća (EZ) br. 597/2009)

Amandman 47

Prijedlog Uredbe
Članak 2. – točka - 1.a (nova)
Uredba (EZ) br. 597/2009
Uvodna izjava 9.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

"(9a) Subvencije protiv kojih se mogu uvesti kompenzacijске mjere, kao opće pravilo zabranjene su unutar Unije u skladu s člankom 107. stavkom 1. UFEU-a. Stoga kompenzacijске mjere koje su odobrile treće zemlje posebno narušavaju trgovinu. Iznos državne pomoći koji odobrava Komisija s vremenom je postupno smanjen. Za antisubvencijski instrument, pravilo o nižoj pristojbi stoga se više ne bi trebalo primjenjivati na uvoze iz zemlje ili zemalja koje provode subvencioniranje."

Amandman 48

Prijedlog Uredbe

Članak 2. – točka - 1.b (nova)

Uredba (EZ) br. 597/2009

Članak 1. – stavak 1. – podstavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

-1b. U članku 1. stavku 1. dodaje se sljedeći podstavak:

„Uporaba bilo kojeg subvencioniranog proizvoda u vezi s istraživanjem epikontinentalnog pojasa ili isključivog gospodarskog pojasa neke države članice, odnosno iskorištavanjem njezinih resursa, tretira se kao uvoz u skladu s ovom Uredbom te shodno tome podliježe plaćanju pristojbe kada nanosi štetu industriji Unije.”

Amandman 91

Prijedlog Uredbe

Članak 2. – stavak 1.a (novi)

Uredba (EZ) br. 597/2009

Članak 10. – stavak 1. – podstavak 1.

Tekst na snazi

Izmjena

1a. U članku 10. stavku 1., prvi podstavak zamjenjuje se sljedećim:

"1. Osim kako je predviđeno stavkom 8., ispitni postupak radi utvrđivanja postojanja, stupnja i učinka navodnog dampinga pokreće se na temelju pisanog zahtjeva fizičke ili pravne osobe, ili udruženja koje nema pravnu osobnost, a koje djeluje u ime industrije **Unije**.

Pritužbu također mogu zajednički podnijeti industrija Unije, ili bilo koja fizička ili pravna osoba ili udruženje koje nema pravnu osobnost, a koje djeluje u njezino ime, i trgovачki sindikati.

Amandman 94

Prijedlog Uredbe

Članak 2. - stavak 1. – točka 1.b (nova)

Uredba (EZ) br. 597/2009

Članak 10. – stavak 6. – podstavak 2. (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

1b. U članku 10. stavku 6. dodaje se sljedeći podstavak:

„U slučaju raznolikih i rascjepkanih industrijskih sektora koje u velikoj mjeri čine mala i srednja poduzeća Komisija pruža pomoć u postizanju tih graničnih pragova putem pružanja potpore Službi za pomoć malim i srednjim poduzećima.”

Amandman 49

Prijedlog Uredbe

Članak 2. – točka 1.a (nova)

Uredba (EZ) br. 597/2009

Članak 10. – stavak 8.

Tekst na snazi

Izmjena

1c. U članku 10. stavak 8. zamjenjuje se sljedećim:

"8. Ako, u posebnim okolnostima, **a osobito kad se tiču različitih i rascjepkanih sektora koji se uglavnom sastoje od malih i srednjih poduzeća (MSP-ova)**, Komisija odluči pokrenuti ispitni postupak bez primitka pisanog zahtjeva industrije **Unije** ili u njezino ime, pokreće ga na temelju dostanih dokaza o postojanju subvencija protiv kojih se mogu uvesti kompenzacijске mjere, **štete i uzročno-posljedične veze**, čime se opravdava pokretanje postupka, a kako je opisano u stavku 2., čime opravdava pokretanje postupka.

Amandman 51

Prijedlog Uredbe

Članak 2. – točka 2.

Uredba (EZ) br. 597/2009

Članak 11. – stavak 9.

Tekst na snazi

9. Kad god je moguće, za postupke pokrenute prema članku 10. stavku 11., ispitni postupak završava u roku od **jedne godine**. U svakom slučaju, navedeni ispitni postupci završavaju u roku od **13 mjeseci** od pokretanja postupka u skladu sa zaključcima donesenim prema članku 13. za preuzimanje obveze ili sa zaključcima donesenim prema članku 15. za konačnu mjeru.

Izmjena

9. Kad god je moguće, za postupke pokrenute prema članku 10. stavku 11., ispitni postupak završava u roku kraćem od **devet mjeseci**. U svakom slučaju, navedeni ispitni postupci završavaju u roku od **10 mjeseci** od pokretanja postupka u skladu sa zaključcima donesenim prema članku 13. za preuzimanje obveze ili sa zaključcima donesenim prema članku 15. za konačnu mjeru. **Kad god je moguće, a osobito kada se tiču različitih i rascjepkanih sektora koje u velikoj mjeri čine MSP-ovi, razdoblja ispitivanja poklapaju se s finansijskom godinom.**

Amandman 50**Prijedlog Uredbe****Članak 2. – točka 2.**

Uredba (EZ) br. 597/2009

Članak 11. – stavak 11.

Tekst koji je predložila Komisija

"11. Proizvodači Unije sa sličnim proizvodima dužni su surađivati u postupcima pokrenutim prema članku 10. stavku 8."

Izmjena

11. Od proizvođača Unije sa sličnim proizvodima **traži se da surađuju** u postupcima pokrenutim prema članku 10. stavku 8., **s izuzetkom malih i mikro-proizvođača** Unije.

Amandman 52**Prijedlog Uredbe****Članak 2. – točka 2.**

Uredba (EZ) br. 597/2009

Članak 11. – stavak 11.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

11a. Komisija u kontekstu slučajeva protiv subvencioniranja, Službom za pomoć MSP-ovima olakšava pristup instrumentu za različite i rascjepkane sektore koje u velikoj mjeri čine MSP-ovi.

Služba za pomoć MSP-ovima podiže svijest o instrumentu, osigurava informacije i objašnjenja o slučajevima vezanim uz podnošenje zahtjeva te bolju prezentaciju dokaza o subvencijama na koje se mogu uvesti kompenzacijске mjere i šteti. Služba za pomoć MPS-ovima stavlja na raspolaganje standardne obrasce za statističke podatke koje treba podnijeti za odgovarajuće svrhe i upitnike.

Nakon pokretanja ispitnog postupka Služba za pomoć MSP-ovima obavješćuje MSP-ove i njihova odgovarajuća udruženja koja će vjerojatno biti pogodena pokretanjem postupaka te važnim rokovima za evidentiranje u svojstvu zainteresirane stranke.

Služba pomaže u rješavanju problema vezanih uz ispunjavanje upitnika pri čemu posebnu pozornost treba обратити upitima MSP-ova u pogledu ispitnih postupaka pokrenutih prema članku 10. stavku 8. U mjeri u kojoj je moguće, služba pomaže umanjiti opterećenje koje nastaje zbog jezičnih barijera.

U slučaju kada MSP-ovi osiguraju dokaze koji, prima facie, potvrđuju postojanje subvencija na koje se mogu uvesti kompenzacijске mjere, Služba za pomoć MSP-ovima osigurava MSP-ovima informacije o razvoju opsega i vrijednosti uvoza dotičnog proizvoda u skladu s člankom 24. stavkom 6.

Služba također pruža smjernice o dodatnim načinima sudjelovanja i povezivanja s osobom zaduženom za saslušanja i nacionalnim carinskim tijelima. Služba za pomoć MSP-ovima također obavješćuje MSP-ove o mogućnostima i uvjetima pod kojima bi

mogli zatražiti reviziju mjera i povrat plaćenih pristojbi za uvođenje kompenzacijskih mjera.

Amandman 53

Prijedlog Uredbe

Članak 2. – točka 2.

Uredba (EZ) br. 597/2009

Članak 11. – stavak 11.b (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

11b. Komisija svim zainteresiranim strankama osigurava najbolji mogući pristup informacijama omogućavanjem informacijskog sustava kojim se zainteresirane stranke obavješćuju kada se nove nepovjerljive informacije dodaju u spise o ispitnim postupcima. Nepovjerljive informacije također se daju na raspolaganje na internetskoj platformi.

Amandman 54

Prijedlog Uredbe

Članak 2. – točka 2.

Uredba (EZ) br. 597/2009

Članak 11. – stavak 11.c (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

11c. Komisija štiti učinkovito ostvarivanje postupovnih prava zainteresiranih stranaka i osigurava da su postupci nepristrani, objektivni i provedeni u razumnom vremenskom roku, po potrebi uz pomoć osobe zadužene za saslušanje.

Amandman 55

Prijedlog Uredbe

Članak 2. – točka 2.

Uredba (EZ) br. 597/2009

Članak 11. – stavak 11.d (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

11d. Komisija na zahtjev zainteresiranih stranaka objavljuje upitnike za upotrebu u ispitnim postupcima na svim službenim jezicima Unije.”

Amandman 56

Prijedlog Uredbe

Članak 2. – točka 3. – podtočka -a (nova)

Uredba (EZ) br. 597/2009

Članak 12. – stavak 1. – podstavak 2.

Tekst na snazi

Izmjena

(-a) drugi podstavak zamjenjuje se sljedećim:

„Privremene se mjere uvode najranije 60 dana od pokretanja postupka i najkasnije devet mjeseci od pokretanja postupka.”

„Privremene se mjere uvode najranije 60 dana od pokretanja postupka i najkasnije šest mjeseci od pokretanja postupka.”

Amandman 57

Prijedlog Uredbe

Članak 2. – točka 3. – podtočka b

Uredba (EZ) br. 597/2009

Članak 12. – stavak 1. – podstavak 3.a

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(b) sljedeći je podstavak dodan na kraju:

„Privremene se mjere ne primjenjuju unutar perioda od dva tjedna nakon što su informacije poslane zainteresiranim strankama po članku 29.b. Pružanje takvih informacija ne dovodi u pitanje bilo koju naknadnu odluku Komisije.”

Briše se.

Amandman 58

Prijedlog Uredbe

Članak 2. – točka 3.a (nova)

Tekst na snazi

1. Pod uvjetom da je u prethodnom pozitivnom ispitivanju utvrđeno postojanje subvencije i štete, Komisija može prihvati dobrovoljne i **zadovoljavajuće** ponude za preuzimanjem obveze, prema kojima:

(a) zemlja podrijetla i/ili izvoza suglasna je ukloniti ili ograničiti subvenciju ili poduzeti druge mjere glede učinaka subvencije; ili

(b) svaki se uvoznik obveže revidirati cijene ili ne izvoziti prema dotičnim područjima sve dok izvozi koriste subvencije protiv kojih se mogu uvesti kompenzacijске mjere, tako da je Komisija, nakon specifičnog konzultiranja sa Savjetodavnim odborom, **uvjerena** da se štetni učinci subvencioniranja time uklanaju.

U tom slučaju, i sve dok je preuzeta obveza na snazi, na navedene uvoze dotičnih proizvoda proizvedenih od strane društava iz odluke Komisije kojom su prihvatile preuzimanje obveza i svake kasnije izmjene odluke, ne primjenjuju se privremene pristojbe koje je uvela Komisija u skladu s člankom 12. stavkom 3. i konačne pristojbe koje je uvelo Vijeće u skladu s člankom 15. stavkom 1.

Povećanje cijene prema preuzetoj obvezi nije više nego što je potrebno za nadoknadu iznosa subvencija protiv kojih se mogu uvesti kompenzacijске mjere i treba biti manje od iznosa subvencija protiv kojih se mogu uvesti kompenzacijске mjere kada je takvo povećanje cijene dostačno da bi se uklonila šteta za industriju Zajednice.

Izmjena

3a. U članku 13. stavak 1. zamjenjuje se sljedećim:

"1. Pod uvjetom da je u prethodnom pozitivnom ispitivanju utvrđeno postojanje subvencije i štete, Komisija može prihvati dobrovoljne ponude za preuzimanjem obveze, prema kojima:

(a) zemlja podrijetla i/ili izvoza suglasna je ukloniti ili ograničiti subvenciju ili poduzeti druge mjere glede učinaka subvencije; ili

(b) svaki se uvoznik obveže revidirati cijene ili ne izvoziti prema dotičnim područjima sve dok izvozi koriste subvencije protiv kojih se mogu uvesti kompenzacijске mjere, **pod uvjetom** da je Komisija, nakon specifičnog konzultiranja sa Savjetodavnim odborom, **utvrdila** da se štetni učinci subvencioniranja time uklanjaju.

U tom slučaju, i sve dok je preuzeta obveza na snazi, na navedene uvoze dotičnih proizvoda proizvedenih od strane društava iz odluke Komisije kojom su prihvatile preuzimanje obveza i svake kasnije izmjene odluke, ne primjenjuju se privremene pristojbe koje je uvela Komisija u skladu s člankom 12. stavkom 3. i konačne pristojbe koje je uvelo Vijeće u skladu s člankom 15. stavkom 1.

Pravilo o nižoj pristojbi ne primjenjuje se na cijene dogovorene prema preuzetoj obvezi u okviru antisubvencijskih postupaka.

Amandman 59

Prijedlog Uredbe

Članak 2. – točka 3.b (nova)

Uredba (EZ) br. 597/2009

Članak 13. – stavak 4.

Tekst na snazi

4. Stanke koje nude preuzimanje obveze trebaju dostaviti verziju obveze koja nije povjerljive prirode, a kako bi se ista mogla staviti na raspolaganje zainteresiranim strankama u ispitnom postupku.

Izmjena

3b. U članku 13. stavak 4. zamjenjuje se sljedećim:

"4. Stanke koje nude preuzimanje obveze trebaju dostaviti **smislenu** verziju obveze koja nije povjerljive prirode, a kako bi se ista mogla staviti na raspolaganje zainteresiranim strankama u ispitnom postupku, *Europskom parlamentu i Vijeću. Od stranaka se traži da objave što više informacija o sadržaju i prirodi preuzimanja obveze, uzimajući u obzir zaštitu povjerljivih informacija u smislu članka 29. Nadalje, Komisija se savjetuje s industrijom Unije u vezi s glavnim značajkama i izvršavanjem preuzete obveze prije prihvatanja svake takve ponude.*"

Amandman 60

Prijedlog Uredbe

Članak 2. – točka 6. – podtočka a

Uredba (EZ) br. 597/2009

Članak 22. – stavak 1. – podstavak 7.a

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(a) u stavku 1. dodaje se sljedeći podstavak:

„Ako nakon istrage u skladu s člankom 18. mjera istekne, nadoknađuju se sve pristojbe naplaćene nakon datuma pokretanja takve istrage. Povrat treba zatražiti od državnih carinskih tijela u skladu s primjenjivim carinskim propisima Unije.”

Briše se.

Amandman 61

Prijedlog Uredbe

Članak 2. – točka 7.a (nova)

Uredba (EZ) br. 597/2009

Članak 24. – stavak 3.

Tekst na snazi

3. Posebne odredbe, osobito u vezi sa zajedničkom definicijom pojma podrijetla, a kako su sadržane u Uredbi Vijeća (EEZ) br. 2913/92 od 12. listopada 1992. o Carinskom zakoniku Zajednice mogu se donijeti prema ovoj Uredbi.

Izmjena

7a. U članku 24. stavak 3. zamjenjuje se sljedećim:

"3. Posebne odredbe, osobito u vezi sa zajedničkom definicijom pojma podrijetla, a kako su sadržane u Uredbi Vijeća (EEZ) br. 2913/92 od 12. listopada 1992. o Carinskom zakoniku Zajednice *ili u skladu s njegovim člankom 2.*, mogu se donijeti prema ovoj Uredbi.

Amandman 78

Prijedlog Uredbe

Članak 2. – točka 7.b (nova)

Uredba (EZ) br. 597/2009

Članak 24. – stavak 5.

Tekst na snazi

5. Nakon *savjetovanja sa Savjetodavnim odborom*, Komisija može narediti carinskim tijelima da poduzmu odgovarajuće mjere evidentiranja uvoza tako da se na te uvoze mjere mogu naknadno primijeniti od datuma evidencije.

Na zahtjev proizvođača *Zajednice*, koji sadrži dostatne dokaze za opravdanje mjera, uvozi *mogu* podlijegati evidentiranju.

Izmjena

7b. u članku 24. stavak 5. zamjenjuje se sljedećim:

"5. Nakon što je *pravovremeno obavijestila države članice*, Komisija može naložiti carinskim tijelima da poduzmu odgovarajuće mjere evidentiranja uvoza tako da se na taj uvoz mjere mogu naknadno primijeniti od datuma takve evidencije.

Na zahtjev proizvođača *Unije*, koji sadrži dostatne dokaze za opravdanje mjera, uvozi *se podvrgavaju* evidentiranju. *Uvozi mogu podlijegati evidentiranju i na inicijativu same Komisije.*

Uvozi se podvrgavaju evidentiranju od datuma pokretanja istrage kada pritužba

Evidentiranje se propisuje uredbom u kojoj je navedena svrha mjera i, ako je primjenjivo, procijenjeni iznos mogućih budućih obveza. Evidentiranje se primjenjuje na uvoze u razdoblju od najviše devet mjeseci.

proizvođača Unije sadrži zahtjev za evidentiranje i dostačne dokaze za opravdanje takve mjere.

Evidentiranje se propisuje uredbom u kojoj je navedena svrha mjera i, ako je primjenjivo, procijenjeni iznos mogućih budućih obveza. Evidentiranje se primjenjuje na uvoze u razdoblju od najviše devet mjeseci.”

Amandman 76

Prijedlog Uredbe
Članak 2. – točka 7.c (nova)
Uredba (EZ) br. 597/2009
Članak 24. – stavak 6.

Tekst na snazi

Izmjena

6. Države članice izvješćuju Komisiju svaki mjesec o uvoznoj trgovini proizvodima na koje se primjenjuje ispitni postupak i mjere, kao i o iznosu pristojba naplaćenih prema ovoj Uredbi.

7c. u članku 24. stavak 6. zamjenjuje se sljedećim:

‘6. Države članice izvješćuju Komisiju svaki mjesec o uvoznoj trgovini proizvodima na koje se primjenjuje ispitni postupak i mjere, kao i o iznosu pristojba naplaćenih prema ovoj Uredbi. *Komisija može, po primitku izričitog i obrazloženog zahtjeva zainteresirane stranke te nakon konzultiranja odbora iz članka 25. stavka 2. donijeti odluku o predaji informacija o količini i vrijednosti uvoza tih proizvoda zainteresiranim strankama.*”

Amandman 64

Prijedlog Uredbe
Članak 2. – točka 7.d (nova)
Uredba (EZ) br. 597/2009
Članak 24. – stavak 7.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

*7d. U članku 24. dodaje se sljedeći stavak:
"7a. Kad god Komisija namjerava usvojiti ili objaviti dokument kojemu je namjera*

pojasniti ustanovljenu praksu Komisije s obzirom na primjenu ove Uredbe u bilo kojem njezinom segmentu, Komisija se prije usvajanja ili objave savjetuje s Europskim parlamentom i Vijećem i uzima njihova stajališta u obzir, s ciljem postizanja konsenzusa u vezi s odobrenjem određenog dokumenta. Sve naknadne izmjene takvih dokumenata podliježu navedenim postupovnim zahtjevima. U svakom će slučaju svi dokumenti biti potpuno usklađeni s odredbama ove Uredbe. Ni jedan takav dokument ne smije proširiti diskreciju Komisije, kako je tumači Sud Europske unije u donošenju mjera.”

Amandman 65

Prijedlog Uredbe

Članak 2. – točka 8.

Uredba (EZ) br. 597/2009

Članak 27. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

8. U članku 27. stavku 1., prvi podstavak zamjenjuje se sljedećim:

"1. U slučajevima kada je broj proizvođača, izvoznika ili uvoznika, vrsta proizvoda ili transakcija u Uniji velik, ispitni postupak može se ograničiti na:

8. U članku 27. stavak 1. zamjenjuje se sljedećim:

"1. U slučajevima kada je broj proizvođača, izvoznika ili uvoznika *koji sudjeluju u istrazi*, ili vrsta proizvoda ili transakcija u Uniji velik, ispitni postupak može se ograničiti na:

(a) razuman broj stranaka, proizvoda ili transakcija korištenjem statistički valjanih uzoraka na temelju raspoloživih podataka u vrijeme odabira; ili

(b) najveći reprezentativni obujam proizvodnje, prodaje ili izvoza koji se razumno može ispitati u raspoloživom razdoblju.

U slučaju različitih i rascjepkanih

industrijskih sektora, uglavnom sastavljenih od MPS-ova, konačan odabir stranaka treba, kada je moguće, uzimati u obzir njihov udio u dotičnom sektoru.”

Amandman 66

Prijedlog Uredbe

Članak 2. – točka 9.

Uredba (EZ) br. 597/2009

Članak 29.b

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

9. Iza članka 29. umeće se sljedeći članak:

Briše se.

„Članak 29.b

Informacije o privremenim mjerama

1. Proizvođači, uvoznici i izvoznici Unije i njihove predstavničke udruge, i zemlja podrijetla i/ili izvoza, mogu zatražiti informacije o planiranom uvođenju privremenih pristojbi. Zahtjevi za takvim informacijama predaju se u pisanom obliku unutar vremenskog roka propisanog u obavijesti o pokretanju postupka. Navedenim se strankama te informacije osiguravaju najmanje dva tjedna prije isteka roka iz članka 12. stavka 1. za uvođenje privremenih pristojbi.

Takve informacije uključuju:

(a) sažetak predloženih pristojbi isključivo u informativne svrhe, i

(b) detalje izračuna subvencijske marže i marže prikladne za uklanjanje štete za industriju Unije, uzimajući u obzir potrebu poštovanja obveza u pogledu povjerljivosti iz članka 29. Stranke dobivaju tri radna dana da komentiraju točnost izračuna.

2. U slučajevima kada ne postoji namjera uvođenja privremene pristojbe nego nastaviti istragu, zainteresirane stranke trebaju biti obaviještenе о neuvođenju pristojbi dva tjedna prije isteka roka iz članka 12. stavka 1. za uvođenje

privremenih pristojbi.”

Amandman 67

Prijedlog Uredbe

Članak 2. – točka 10.

Uredba (EZ) br. 597/2009

Članak 31. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

**10. Članak 31. stavak 2., zamjenjuje se
sljedećim:**

"2. Radi uspostave zdrave osnove na kojoj tijela, u donošenju odluke o tome je li ili ne uvođenje mjera u interesu Unije, mogu uzeti u obzir sva mišljenja i sve podatke, Unijini proizvođači, uvoznici i njihove predstavničke udruge, predstavnički korisnici i predstavničke organizacije potrošača mogu, u rokovima navedenim u obavijesti o pokretanju ispitnog postupka za utvrđivanje kompenzacijске pristojbe, mogu se javiti i dostaviti podatke Komisiji. Podaci, ili njihovi sažeci, stavljaju se na raspolaganje drugim strankama navedenim u ovom stavku, a koje imaju pravo odgovoriti na te podatke."

Amandman 68

Prijedlog Uredbe

Članak 2. – točka 10.a (nova)

Uredba (EZ) br. 597/2009

Članak 33.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

10a. Umeće se sljedeći članak:

„Članak 33.a

Izvješće

1. Kako bi se olakšalo praćenje provedbe Uredbe Europskog parlamenta i Vijeća, Komisija, uzimajući u obzir zaštitu povjerljivih informacija u smislu članka

19., Europskom parlamentu i Vijeću predlaže godišnje izvješće o primjeni i provedbi ove Uredbe kao dijela dijaloga trgovinskog zaštitnog instrumenta između Komisije, Europskog parlamenta i Vijeća. To izvješće uključuje informacije o primjeni privremenih i konačnih mjera, prekidu ispitnih postupaka bez mjera, preuzetim obvezama, ponovljenim ispitnim postupcima, revizijama i posjetima radi provjere te aktivnostima raznih tijela odgovornih za nadzor provedbe ove Uredbe i ispunjenje obveza koje iz nje proizlaze. Izvješće također obuhvaća upotrebu trgovinskih zaštitnih instrumenata trećih zemalja osmišljenih za Uniju, informacije o oporavku industrije Unije na koje se odnose uvedene mjere i žalbe na uvedene mjere. Izvješće uključuje aktivnosti osobe zadužene za saslušanja Glavne uprave za trgovinu Komisije i Službe za pomoć malim i srednjim poduzećima za provedbe ove Uredbe.

2. Europski parlament može, u roku od jednog mjeseca nakon što Komisija podnese izvješće, pozvati Komisiju na ad hoc sastanak svog nadležnog odbora kako bi predstavila i objasnila pitanja povezana s provedbom ove Uredbe. Izvješće također može podljesti rezoluciji.

3. Najkasnije šest mjeseci nakon podnošenja izvješća Europskom parlamentu i Vijeću, Komisija objavljuje izvješće.”

Amandman 69

Prijedlog Uredbe Članak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u Službenom listu Europske unije.

Izmjena

Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u Službenom listu Europske unije.

*Uredba se sjedinjuje s Uredbom (EZ) br.
1225/2009 i Uredbom (EZ) br. 597/2009
do ...*.*

**Tri mjeseca od datuma stupanja na
snagu ove Uredbe.*